

Bollettino di collegamento tra i Soci della Confederazione Nazionale delle Università Popolari Italiane

Anno 2003 – n° 9

1 settembre 2003

Firmato il Protocollo d'intesa tra la C.N.U.P.I. ed il Consorzio Interuniversitario IcoN

L'accordo consentirà alle Università Popolari confederate di costituirsi sedi didattiche per l'erogazione di Lauree in Lingua e cultura italiana per stranieri con valore legale. Una straordinaria opportunità di servizio sociale. I benefici sono estensibili anche a favore della popolazione italiana residente all'estero. Tra i programmi anche altri Corsi di Lingua italiana.

Cari Soci,

nel torrido periodo estivo il nostro lavoro non si è fermato. Anzi. Tra l'altro ho avuto il piacere ed il privilegio di sottoscrivere con il collega Prof. Mirko Tavoni dell'Università di Siena, Presidente del Consorzio Icon, un protocollo d'intesa in virtù del quale le Università Popolari della CNUPI possono svolgere presso le loro sedi attività didattiche in FAD (Formazione a distanza), magari arricchendo l'offerta con forme di tutorato e didattica integrativa. L'ottimizzazione di questa, come di altre intese, sarà oggetto di discussione nel corso della nostra prossima Assemblea di ottobre. Nel frattempo Vi invio una presentazione dei Corsi fattibili ed il testo stesso dell'intesa che comprende anche la parte economica.

Questo documento sottoscritto costituisce un ulteriore passo verso quella integrazione tra l'Istruzione Formale e quella Non Formale in virtù della quale alle nostre Università Popolari sarà riconosciuta la possibilità d'inserirsi nel sistema nazionale degli accreditamenti con valore legale. Il sogno antico che fu del Prof. Ferulano, fondatore della CNUPI; prende ora lentamente corpo, calandosi nelle norme vigenti, studiate, valutate e fatte valere in concreto.

Per ora ho fatto la mia parte. A voi, ora, il compito di attrezzare le vostre sedi e di arricchire il Vostro lavoro. Rimando a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Giancarlo Rinaldi



Italian Culture on the Net
www.italicon.it

ICoN è un consorzio al quale aderiscono 22 università italiane - Università di Bari, Cassino, Catania, Firenze, Genova, Università Statale di Milano, Padova, Parma, Pavia, Perugia per Stranieri, Pisa, Roma "La Sapienza", Roma "Tor Vergata", Roma III, Salerno, Siena per Stranieri, Teramo, Torino, Trento, Venezia, la Libera Università di Lingua e Comunicazione IULM di Milano, l'Istituto Universitario Orientale di Napoli - la Scuola Superiore di Studi Universitari "S. Anna" di Pisa - e il Consorzio Net.t.uno.

Il Consorzio ICoN è nato nel gennaio del 1999 con il patrocinio della Presidenza della Camera dei Deputati e con il sostegno della Presidenza del Consiglio dei Ministri e del Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica. Opera in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri.

ICoN ha lo scopo di promuovere e diffondere, per via telematica, la lingua, la cultura e l'immagine dell'Italia nel mondo.

Attraverso il portale didattico www.italicon.it ICoN offre ai propri utenti:

Laurea in Lingua e cultura italiana per stranieri ufficialmente riconosciuta

Corsi di Lingua italiana

Biblioteca, Museo, Enciclopedia digitali

Comunità e servizi didattici interattivi

Corso di laurea in Lingua e cultura italiana per stranieri

Il corso, riservato a studenti residenti all'estero, intende formare laureati che conoscano nelle sue linee essenziali il patrimonio culturale italiano dell'età antica, medievale, moderna e contemporanea.

È articolato in quattro indirizzi: linguistico-didattico, storico-culturale, letterario, arti-musica-spettacolo.

Gli insegnamenti, affidati a docenti delle università consorziate, vertono su argomenti di letteratura, lingua, arte, musica, teatro, cinema, storia, geografia, antichistica, filosofia.

L'attività didattica, comprese le verifiche e la prova finale, si svolge interamente per via telematica.

Il corso di laurea, triennale, è pari a 180 crediti formativi secondo la normativa italiana (1 credito = 25 ore di lavoro dello studente). È articolato in moduli didattici, e ogni modulo corrisponde a un credito.

Per ottenere il riconoscimento dei crediti formativi e la relativa valutazione gli studenti sostengono prove di verifica *on line* al termine di ogni modulo didattico e prove di valutazione certificate al termine di ogni anno del corso (60 crediti formativi). Queste ultime, e la prova finale, si svolgono anch'esse per via telematica presso enti convenzionati, per esempio Istituti italiani di cultura, Rappresentanze italiane, Dipartimenti universitari, Scuole di italiano all'estero, Associazioni e comunità italiane, Camere di Commercio, Istituti per il Commercio Estero, ecc.

Corsi di lingua italiana

Sono rivolti a **studenti stranieri** interessati a iniziare o approfondire lo studio della lingua italiana.

Un test scientifico di autovalutazione permette agli studenti di misurare il proprio grado di conoscenza della lingua italiana e li indirizza al corso di livello appropriato.

I corsi si collocano su tre livelli:

□ **Corso per principianti.** È realizzato da un gruppo di docenti dell'Università per Stranieri di Siena. Comprende 16 unità didattiche multimediali dedicate a varie situazioni comunicative. Obiettivo del corso è fornire agli studenti una conoscenza della lingua italiana sufficiente per comunicare a un livello base nella vita quotidiana.

□ **Corso intermedio.** È realizzato da un gruppo di docenti dell'Università per Stranieri di Perugia. Comprende 15 unità didattiche multimediali costruite sulla base delle situazioni che più frequentemente uno straniero può incontrare in Italia. Obiettivo del corso è portare lo studente alla comprensione di annunci,

trasmissioni televisive e conversazioni informali e di metterlo in grado di partecipare a discussioni e conversazioni e di scrivere lettere, testi e relazioni di vario genere.

□ **Corso avanzato.** È realizzato da un gruppo di docenti dell'Università di Roma Tre. Comprende 20 moduli multimediali_ costruiti sulla base dei contenuti dei principali mezzi di comunicazione di massa scritti e audiovisivi. Obiettivo del corso è far comprendere agli studenti messaggi provenienti da ogni genere di situazione comunicativa e metterli in condizione di utilizzare tutti i materiali in lingua italiana che ICoN mette a disposizione.

Corso di lingua italiana per cittadini extracomunitari in Italia

Il corso, realizzato da un gruppo di docenti dell'Università di Pisa, comprende 30 unità didattiche costruite sulla base di brani autentici registrati nelle circostanze che più comunemente si presentano nei contesti lavorativi degli immigrati. Obiettivo del corso è migliorare la competenza comunicativa attraverso appropriate metodologie specifiche.

Corsi di italiano scritto professionale

Si rivolgono a studenti, italiani o stranieri, che intendano approfondire la conoscenza del proprio italiano scritto per motivi di lavoro. Sono realizzati con la collaborazione di enti e aziende dei settori di riferimento, quali uffici pubblici, banche, aziende.

□ **Corso per uffici pubblici.** Realizzato da un gruppo di docenti dell'Università di Venezia, è strutturato in sezioni dedicate ai diversi tipi di comunicazione scritta richiesti a un ufficio pubblico, sia per le esigenze interne che per i rapporti con il pubblico.

□ **Corso per banche.** Realizzato da un docente della IULM di Milano, si rivolge a tutti gli istituti di credito che hanno una corrispondenza professionale rilevante in Italia e all'estero, e fornisce loro strumenti per semplificare e razionalizzare la loro comunicazione scritta nazionale e internazionale.

□ **Corso per aziende.** Realizzato da un docente della IULM di Milano, si rivolge al mondo delle aziende italiane e straniere per migliorarne la comunicazione sia all'interno che nei rapporti con l'estero. È strutturato in sezioni dedicate a testi professionali, testi aziendali e alla comunicazione a voce.

Biblioteca, Museo, Enciclopedia digitali

Biblioteca: ICoN mette liberamente a disposizione una grande biblioteca digitale di testi italiani con opere complete dal Medioevo al Novecento

Museo: A fini esclusivamente didattici, ICoN presenta una grande raccolta di immagini (pittura, scultura, architettura, urbanistica, cinema, fotografia, ecc.) della cultura italiana antica e moderna.

Enciclopedia: Molte voci relative a personaggi, autori, fatti, movimenti, luoghi della storia e della realtà italiana.

Comunità

ICoN promuove gli incontri e i dibattiti sia tra gli iscritti, sia tra le persone che siano interessate, in tutto il mondo, allo studio della lingua e della cultura italiana in tutti i suoi aspetti. A questo scopo vengono messe a disposizione diverse aree interattive:

Forum

Chat room

Mailing list

Requisiti tecnici

I requisiti tecnici per poter seguire i Corsi ICoN sono:

- Conoscenza della lingua italiana a un livello adeguato ai corsi scelti
- Computer con scheda audio (solo per i Corsi di lingua e per l'area disciplinare di musica teatro e cinema del Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana per Stranieri)
- Collegamento a Internet a velocità almeno di 28.8Kbps (consigliati 56K)

Convenzione tra la CNUPI - Confederazione Nazionale delle Università Popolari e il Consorzio ICoN – Italian Culture on the Net

Tra la Confederazione Nazionale delle Università Popolari (d'ora in poi: CNUPI), rappresentata dal suo Presidente prof. Giancarlo Rinaldi, e il Consorzio ICoN – Italian Culture on the Net (d'ora in poi: ICoN), rappresentato dal suo Presidente prof. Marco Santagata,

premessi che

- la CNUPI intende arricchire ed estendere la propria offerta formativa avvalendosi di forme di insegnamento a distanza, e riconosce nel Consorzio ICoN un partner qualificato sia per la qualità e quantità dei contenuti didattici on line prodotti sia per l'esperienza maturata nell'e-learning;
- ICoN riconosce nella CNUPI una istituzione storica volta a promuovere la diffusione della cultura senza fini di lucro, e intende mettere a disposizione di essa le proprie risorse didattiche on line e avvalersi della rete delle Università popolari per promuoverne una maggiore diffusione;
- La CNUPI intende sviluppare un piano di fondazione di Università popolari all'estero, e CNUPI e ICoN concordano nel ritenere questo un terreno particolarmente adatto per una specifica collaborazione,

si conviene che:

- 1) La CNUPI inserirà una completa descrizione delle risorse didattiche di ICoN nei piani di offerta formativa pubblicati dalle Università Popolari associate e ne promuoverà in ogni modo la conoscenza presso il proprio pubblico. Ciò avrà luogo per il triennio di durata del presente accordo, salve successivi concordati prolungamenti.
- 2) ICoN metterà a disposizione tutti i propri prodotti didattici, sia alla CNUPI, sia alle singole Università popolari, sia a singoli utenti che li acquisteranno attraverso le Università popolari, secondo il seguente prospetto di prezzi scontati, restando inteso che – nel caso di prodotti acquistati da singoli utenti - la CNUPI e le Università popolari potranno trattenere il margine di sconto come percentuale di agenzia o trasferirlo in tutto o in parte all'utente a loro discrezione.
- 3) Prospetto dei prezzi scontati:
 - a) Abbonamenti annui individuali all'uso delle risorse del portale www.italicon.it:
 - i) fino a 10 iscrizioni: €100 anziché 140
 - ii) più di 10 iscrizioni: €70 anziché 140.
 - iii)
 - b) Abbonamenti istituzionali annui all'uso delle risorse del portale (danno diritto ad accedere alle risorse del portale da tutte le postazioni all'interno dell'Università popolare):
 - i) fino a 10 abbonamenti: €500 invece di 650
 - ii) da 11 a 50 abbonamenti: €400
 - iii) da 51 a 100 abbonamenti: €300
 - iv) più di 100 abbonamenti: €200.
 - v)
- 4) Iscrizioni al Corso di Laurea telematico in Lingua e cultura italiana per stranieri (ricordando che possono iscriversi solo studenti di cittadinanza non italiana in possesso dei requisiti per l'iscrizione all'Università italiana):
 - a) con tutorato, al semestre:
 - i) fino a 10 iscrizioni: €720 invece di 800
 - ii) più di 10 iscrizioni: €680 invece di 800
 - iii)
 - b) in autoapprendimento, al semestre:
 - i) fino a 10 iscrizioni: €470 invece di 550
 - ii) più di 10 iscrizioni: €440 invece di 550.
- 5) Corsi di lingua italiana per stranieri:
 - a) in autoapprendimento, per un anno:
 - i) Fino a 10: €110 invece di 130
 - ii) 11-50: €100
 - iii) 51-100: €90
 - iv) più di 100: €80
 - v)
 - b) con tutorato asincrono e sincrono (annuale = 9 mesi):
 - i) fino a 10 iscrizioni: €450 invece di 500
 - ii) da 21 a 50: €425
 - iii) da 51 a 100: €400
 - iv) più di 10: €375.
 - v)
- 6) La collaborazione fra CNUPI e ICoN nel settore delle Università popolari all'estero sarà oggetto di una convenzione specifica.
- 7) La collaborazione fra CNUPI e ICoN sarà manifestata mediante inserimento di un link reciproco nei rispettivi siti Internet.
- 8) La presente convenzione ha la validità di tre anni e potrà essere rinnovata.

Pisa-Roma, luglio 2003